

هل تعبير اسجدوا له يا جميع الالهة

اعتراف من الكتاب بوجود عدة الهة

؟ مزمور 97: 7

Holy_bible_1

الشبهة

يقول المرنم في سفر المزامير 97: 7 " يخزي كل عابدي تمثال منحوت المفتخرين بالاصنام

اسجدوا له يا جميع الالهة " وهذا اعتراف صريح من الكتاب بوجود تعدد للالهة مثلما يؤمن

المورمن وغيرهم فهل هذا صحيح ؟

الحقيقه الشبهه نابعه من عدم فهم المشكك لاصل كلمة الهة وبخاصه في اللغة العبرية (ايلوهيم

(لان الكلمه لها استخدامات متعددة

اولا كلمة اله في اللغة العربية

أله (لسان العرب)

الإله: الله عز وجل، وكل ما اتخذ من دونه معبوداً إلهً عند متخذه، والجمع آلِهَةٌ.

والآلهة: الأصنام، سموا بذلك لاعتقادهم أن العبادة تحقُّ لها، وأسماءُهم تتَّبَعُ اعتقاداتهم لا ما عليه

الشيء في نفسه، وهو بَيِّنُ الإلهة والأُلَهَانِيَّة: وفي حديث وَهَيْبِ ابنِ الوَرْد: إذا وقع العبد في أُلَهَانِيَّة

الرَّبِّ، ومُهِمِّنِيَّة الصَّدِّيقين، ورَهْبَانِيَّة الأَبْرار لم يَجِدْ أحداً يأخذ بقلبه أي لم يجد أحداً ولم يُحِبَّ إلَّا

الله سبحانه؛ قال ابن الأثير: هو مأخوذ من إله، وتقديرها فُعْلَانِيَّة، بالضم، تقول إلهٌ بَيِّنُ الإِلَهِيَّة

والأُلَهَانِيَّة، وأصله من أله يألؤه إذا تحير، يريد إذا وقع العبد في عظمة الله وجلاله وغير ذلك من

صفات الربوبية وصرفَ وهَمَه إليها، أَبْغَضَ الناسَ حتى لا يميل قلبه إلى أحد. الأزهري: قال

الليث بلغنا أن اسم الله الأكبر هو الله لا إله إلَّا هو وحده (* قوله «إلا هو وحده» كذا في الأصل

المعول عليه، وفي نسخة التهذيب: الله لا إله إلَّا هو والله وحده ا هـ.

إذا الاصنام يطلق عليها الهة وهذا هو المقصود من العدد لانه يقول

97: 1 **الرب قد ملك** فالتبتهج الارض و لتفرح الجزائر الكثيرة

97: 2 السحاب و الضباب حوله العدل و الحق قاعدة كرسية

97: 3 قدامه تذهب نار و تحرق اعداءه حوله

97: 4 اضاءت بروقه المسكونة رات الارض و ارتعدت

97: 5 ذابت الجبال مثل الشمع قدام الرب قدام سيد الارض كلها

97: 6 اخبرت السماوات بعدله و راى جميع الشعوب مجده

97: 7 يخزى كل عابدي تمثال منحوت المفتخرين بالاصنام اسجدوا له يا جميع الالهة

اذا الرب يقول ان عابدي الاصنام يخزوا عند ظهوره واستلام ملكه والاصنام ايضا تسجد له

عندما يملك الرب فلا يصمد اي صنم عند ظهور الرب

وهي في العبري

(IHOT+) יבשו H954 Confounded כל H3605 be all עבדי H5647 they that serve פסל H6459 graven
images, המתהללים H1984 that boast themselves באלילים H457 of idols השתחוו H7812 worship לו
כל H3605 him, all אלהים: H430 gods.

كلمة إيلوهيم

إيلوهيم

من قاموس سترونج

H430

אלהים

‘ēlôhîym אֱלֹהִים

‘*el-o-heem*

Plural of [433](#) *gods* in the ordinary sense; but specifically used (in the plural thus, especially with the article) of the supreme *God*; occasionally applied by way of deference to *magistrates*; and sometimes as a superlative: - angels, X exceeding, God (gods) (-dess, -ly), X (very) great, judges, X mighty.

الالهة ولكن استخدام مميز فهو اسم جمع ويستخدم بمعنى لله العلي العظيم الذي اعلي من كل

شيئ , الملائكة الالهة القضاة الاعظم القدير

قاموس برون العبري

H430

אלהים

‘ēlôhîym

BDB Definition:

2) (plural)

1a) rulers, judges

1b) divine ones

1c) angels

1d) gods

2) (plural intensive – singular meaning)

2a) god, goddess

2b) godlike one

2c) works or special possessions of God

2d) the (true) God

2e) God

قضاه وقاده وهو الالهي واحيانا يطلق علي الملائكة والالهة واشباه الالهة وهو ايضا اسم لله

الحقيقي الله

ولهذا استخدام تعبير تسجد له جميع الالهة تعبير لا يقصد به الهة حقيقية ولكن ما يطلق عليهم

ايلوهيم

فايلوهيم اطلق علي بشر وملائكة واصنام

مثل

موسى

سفر الخروج 4: 16

وَهُوَ يَكَلِّمُ الشَّعْبَ عَنْكَ. وَهُوَ يَكُونُ لَكَ فَمَا وَأَنْتَ تَكُونُ لَهُ أَلَهَا.

And he shall be thy spokesman unto the people: and he shall be, *even* he shall be to thee instead of a mouth, and thou shalt be to him instead of God

ודבר-הוא לך אליהעם והיה הוא יהיה-לך לפה ואתה תהיה-לו **לאלהים**

καὶ αὐτός σοι προσλαλήσει πρὸς τὸν λαόν, καὶ αὐτὸς ἔσται σου στόμα, σὺ δὲ αὐτῷ ἔση τὰ πρὸς **τὸν θεόν**.

سفر الخروج 7: 1

فَقَالَ الرَّبُّ لِمُوسَى: «انْظُرْ! أَنَا جَعَلْتُكَ أَلَهَا لِفِرْعَوْنَ. وَهَارُونُ أَخُوكَ يَكُونُ نَبِيَّكَ.

And the **LORD** said unto Moses, See, I have made thee a **god** to Pharaoh: and Aaron thy brother shall be thy prophet.

ויאמר **יהוה** אלי-משה ראה נתתיך **אלהים** לפרעה ואהרן אחיך יהיה נביאך

καὶ εἶπεν κύριος πρὸς Μωσῆν λέγων Ἴδου δέδωκά σε **θεόν** Φαραω, καὶ Ααρων ὁ ἀδελφός σου ἔσται σου προφήτης·

للقضاة

سفر المزامير 82: 1

مَزْمُورٌ لآسَافَ اللَّهِ قَائِمٌ فِي مَجْمَعِ اللَّهِ. فِي وَسْطِ الْآلِهَةِ يَقْضِي.

A Psalm of Asaph. God standeth in the congregation of the mighty; he judgeth among the gods.

מִזְמוֹר לִאֲסָף אֱלֹהִים נֹצֵב בְּעֵדֹת־אֵל בִּקְרֹב אֱלֹהִים יִשְׁפֹּט:

Ψαλμὸς τῷ Ἀσαφ. Ὁ θεὸς ἔσται ἐν συναγωγῇ θεῶν, ἐν μέσῳ δὲ θεοὺς διακρίνει

سفر المزامير 82: 6

أَنَا قُلْتُ إِنَّكُمْ آلِهَةٌ وَبَنُو الْعَلِيِّ كُلُّكُمْ.

I have said, Ye **are gods**; and all of you **are** children of the most High.

אֲנִי־אָמַרְתִּי אֱלֹהִים אַתֶּם וּבְנֵי עֲלִיּוֹן כְּלַכֶּם:

ἐγὼ εἶπα **Θεοί** ἐστε καὶ υἱοὶ ὑψίστου πάντες·

سفر الخروج 21: 6

يُقَدِّمُهُ سَيِّدُهُ إِلَى اللَّهِ وَيَقْرِبُهُ إِلَى الْبَابِ أَوْ إِلَى الْقَائِمَةِ وَيَثْقُبُ سَيِّدُهُ أذَنَّهُ بِالْمِثْقَبِ فَيَخْدِمُهُ إِلَى
الْأَبَدِ.

Then his master shall bring him unto the **judges**; he shall also bring him to the door, or unto the door post; and his master shall bore his ear through with an aul; and he shall serve him for ever.

והגישו אדניו אל-האלהים והגישו אל-הדלת או אל-המזוזה ורצע אדניו את-אזנו
במרצע ועבדו לעלם

προσάξει αὐτὸν ὁ κύριος αὐτοῦ πρὸς τὸ κριτήριον τοῦ θεοῦ καὶ τότε
προσάξει αὐτὸν ἐπὶ τὴν θύραν ἐπὶ τὸν σταθμόν, καὶ τρυπήσει αὐτοῦ ὁ
κύριος τὸ οὖς τῷ ὀπητίῳ, καὶ δουλεύσει αὐτῷ εἰς τὸν αἰῶνα.

سفر الخروج 22: 8-9

وَأَنْ لَّمْ يُوجَدْ السَّارِقُ يُقَدَّمُ صَاحِبُ الْبَيْتِ إِلَى اللَّهِ لِيَحْكُمَ هَلْ لَمْ يَمْدَّ يَدَهُ إِلَى مُلْكِ صَاحِبِهِ.
فِي كُلِّ دَعْوَى جَنَائِيَةٍ مِنْ جِهَةِ ثَوْرٍ أَوْ حِمَارٍ أَوْ شَاةٍ أَوْ ثَوْبٍ أَوْ مَفْقُودٍ مَا يُقَالُ: «أَنَّ هَذَا هُوَ»
تُقَدَّمُ إِلَى اللَّهِ دَعْوَاهُمَا. فَالَّذِي يَحْكُمُ اللَّهُ بِذَنْبِهِ يُعَوِّضُ صَاحِبَهُ بِأَثْنَيْنِ.

If the thief be not found, then the master of the house shall be brought unto the **judges**, to see whether he have put his hand unto his neighbour's goods.

For all manner of trespass, *whether it be* for ox, for ass, for sheep, for raiment, *or* for any manner of lost thing, which *another* challengeth to

be his, the cause of both parties shall come before **the judges**; *and* whom the **judges** shall condemn, he shall pay double unto his neighbour

אם־לא ימצא הגנב ונקרב בעל־הבית אל־האלהים אם־לא שלח ידו במלאכת רעהו:

על־כל־דבר־פשע על־שור על־חמור על־שה על־שלמה על־כל־אבדה אשר יאמר כ־הוא זה עד ה**אלהים** יבא דבר־שניהם אשר ירשיען **אלהים** ישלם שנים לרעהו:

(22:7) ἐὰν δὲ μὴ εὐρεθῇ ὁ κλέψας, προσελεύσεται ὁ κύριος τῆς οἰκίας ἐνώπιον τοῦ Θεοῦ καὶ ὁμείται ἢ μὴν μὴ αὐτὸς πεπονηρεῦσθαι ἐφ' ὅλης τῆς παρακαταθήκης τοῦ πλησίον.

(22:8) κατὰ πᾶν ῥητὸν ἀδίκημα περί τε μόσχου καὶ ὑποζυγίου καὶ προβάτου καὶ ἱματίου καὶ πάσης ἀπωλείας τῆς ἐγκαλουμένης, ὃ τι οὖν ᾗ, ἐνώπιον τοῦ Θεοῦ ἐλεύσεται ἡ κρίσις ἀμφοτέρων, καὶ ὁ ἄλοὺς διὰ τοῦ Θεοῦ ἀποτείσει διπλοῦν τῷ πλησίον.

سفر صموئيل الاول 2: 25

واطلقت علي الملائكة

سفر المزامير 8: 5

وَتَنقُصُهُ قَلِيلًا عَنِ الْمَلَائِكَةِ وَبِمَجْدٍ وَبِهَاءٍ تُكَلِّهُ.

For thou hast made him a little lower than the **angels**, and hast crowned him with glory and honour.

ותחסרהו מעט מאלהים וכבוד והדר תעטרהו:

وعن الاصنام والالهة الغريبة

ذهب لابان

سفر التكوين 31: 30

وَالْآنَ أَنْتَ ذَهَبْتَ لَأَنَّكَ قَدْ اشْتَقْتَ إِلَى بَيْتِ أَبِيكَ وَلَكِنْ لِمَاذَا سَرَقْتَ إِلَهَيْ؟»

And now, *though* thou wouldest needs be gone, because thou sore longedst after thy father's house, *yet* wherefore hast thou stolen my **gods**?

ועתה הלך הלכת כי־נכסף נכספתה לבית אביך למה גנבת את־אלהי:

νῦν οὖν πεπόρευσαι· ἐπιθυμία γὰρ ἐπεθύμησας ἀπελθεῖν εἰς τὸν οἶκον τοῦ πατρός σου· ἵνα τί ἔκλεψας τοὺς **θεούς** μου;

وتكررت في تكوين 31: 32 و تكوين 35: 2 و تكوين 35: 4

الهة المصريين

سفر الخروج 12: 12

فَإِنِّي اجْتَازُ فِي أَرْضِ مِصْرَ هَذِهِ اللَّيْلَةَ وَأَضْرِبُ كُلَّ بَكْرٍ فِي أَرْضِ مِصْرَ مِنَ النَّاسِ وَالْبَهَائِمِ.
وَأَصْنَعُ أَحْكَامًا بِكُلِّ إِلَهَةِ الْمِصْرِيِّينَ. أَنَا الرَّبُّ.

For I will pass through the land of Egypt this night, and will smite all the firstborn in the land of Egypt, both man and beast; and against all the **gods** of Egypt I will execute judgment: I *am* the LORD.

ועברתי בארץ־מצרים בלילה הזה והכיתי כל־בכור בארץ מצרים מאדם ועד־בהמה
ובכל־אלהי מצרים אעשה שפטים אני יהוה:

وفي السبعينية ثيؤس

καὶ διελεύσομαι ἐν γῇ Αἰγύπτῳ ἐν τῇ νυκτὶ ταύτῃ καὶ πατάξω πᾶν
πρωτότοκον ἐν γῇ Αἰγύπτῳ ἀπὸ ἀνθρώπου ἕως κτήνους καὶ ἐν πᾶσι τοῖς
θεοῖς τῶν Αἰγυπτίων ποιήσω τὴν ἐκδίκησιν· ἐγὼ κύριος.

والعجل الذهبي

سفر الخروج 32: 4

فَاخَذَ ذَلِكَ مِنْ أَيْدِيهِمْ وَصُورَهُ بِالْأَزْمِيلِ وَصَنَعَهُ عِجْلًا مَسْبُوكًا. فَقَالُوا: «هَذِهِ إِلَهُتُكَ يَا إِسْرَائِيلُ
الَّتِي اصْنَعْتَكَ مِنْ أَرْضِ مِصْرَ!»

And he received *them* at their hand, and fashioned it with a graving tool, after he had made it a molten calf: and they said, These *be* thy *gods*, O Israel, which brought thee up out of the land of Egypt.

ויקח מידם ויצר אתו בחרט ויעשהו עגל מסכה ויאמרו אלה *אלהיך* ישראל אשר העלוך מארץ מצרים:

καὶ ἐδέξατο ἐκ τῶν χειρῶν αὐτῶν καὶ ἔπλασεν αὐτὰ ἐν τῇ γραφίδι καὶ ἐποίησεν αὐτὰ μόσχον χωνευτὸν καὶ εἶπεν Οὗτοι οἱ *θεοί* σου, Ἰσραηλ, οἵτινες ἀνεβίβασάν σε ἐκ γῆς Αἰγύπτου.

واطلق ايضا علي عشتاروث الهة الصيدونييين في ملوك الاول 11: 5 و ملوك الاول 11: 33

وغيره كثيرا

وايضا انت مره بمعني عظيم

سفر صموئيل الاول 14: 15

وَكَانَ ارْتِعَادٌ فِي الْمَحَلَّةِ فِي الْحَقْلِ وَفِي جَمِيعِ الشَّعْبِ. الصَّفُّ وَالْمُخَرَّبُونَ ارْتَعَدُوا هُمْ أَيْضًا، وَرَجَفَتِ الْأَرْضُ فَكَانَ ارْتِعَادٌ عَظِيمٌ.

And there was trembling in the host, in the field, and among all the people: the garrison, and the spoilers, they also trembled, and the earth quaked: so it was a very *great* trembling.

ותהי חרדה במחנה בשדה ובכל־העם המצב והמשחית חרדו גם־המה ותרגז הארץ ותהי
לחרדת אלהים:

ואחירא ماذا يعني تسجد له كل الالهة ؟

לו اخذنا المعني علي الملائكة فهو اطلق بنفس التعبير قبل ذلك

رسالة بولس الرسول إلى العبرانيين 6: 1

وَأَيْضًا مَتَّى أَدْخَلَ الْبِكْرَ إِلَى الْعَالَمِ يَقُولُ: «وَلْتَسْجُدْ لَهُ كُلُّ مَلَائِكَةِ اللَّهِ.»

وهذا عن المسيح الذي يسجد له كل الملائكة

ولو اخذنا بتعبير القاده بالفعل تسجد له كل ركبه

سفر إشعياء 45: 23

بِذَاتِي أَقْسَمْتُ، خَرَجَ مِنْ فَمِي الصِّدْقُ كَلِمَةً لَا تَرْجِعُ: إِنَّهُ لِي تَجْتُو كُلُّ رُكْبَةٍ، يَحْلِفُ كُلُّ
لِسَانٍ.

رسالة بولس الرسول إلى أهل فيلبي 2: 10

لِكَيْ تَجْتَؤَ بِاسْمِ يَسُوعَ كُلُّ رُكْبَةٍ مِمَّنْ فِي السَّمَاءِ وَمَنْ عَلَى الْأَرْضِ وَمَنْ تَحْتَ الْأَرْضِ،

ولو اخذنا المعني عن الشيطان واتباعه ايضا

رسالة بولس الرسول الثانية إلى أهل كورنثوس 4: 4

الَّذِينَ فِيهِمْ إِلَهُ هَذَا الدَّهْرِ قَدْ أَعْمَى أَذْهَانَ غَيْرِ الْمُؤْمِنِينَ، لِئَلَّا تُضِيءَ لَهُمْ إِنَارَةُ إِنْجِيلِ مَجْدِ
الْمَسِيحِ، الَّذِي هُوَ صُورَةُ اللَّهِ.

فهو ايضا يسجد مجبرا للرب

رسالة بولس الرسول إلى أهل فيلبي 2: 10

لِكَيْ تَجْتَؤَ بِاسْمِ يَسُوعَ كُلُّ رُكْبَةٍ مِمَّنْ فِي السَّمَاءِ وَمَنْ عَلَى الْأَرْضِ وَمَنْ تَحْتَ الْأَرْضِ،

ولو اخذنا بمعني اصنام وهو في رأي اصح معني لان العدد يتكلم عن ذلك فبالفعل الاصنام

سجدت للرب ولتأبوت عهده

سفر صموئيل الاول 5

2 وَأَخَذَ الْفِلِسْطِينِيُّونَ تَابُوتَ اللَّهِ وَأَدْخَلُوهُ إِلَى بَيْتِ دَاجُون، وَأَقَامُوهُ بِقُرْبِ دَاجُون.

3 وَبَكَرَ الْأَشْدُودِيُّونَ فِي الْغَدِ وَإِذَا بِدَاجُون سَاقِطٌ عَلَى وَجْهِهِ إِلَى الْأَرْضِ أَمَامَ تَابُوتِ الرَّبِّ،

فَأَخَذُوا دَاجُونَ وَأَقَامُوهُ فِي مَكَانِهِ.

4 وَبَكَرُوا صَبَاحًا فِي الْغَدِ وَإِذَا بِدَاجُون سَاقِطٌ عَلَى وَجْهِهِ عَلَى الْأَرْضِ أَمَامَ تَابُوتِ الرَّبِّ، وَرَأْسُ

دَاجُونَ وَيَدَاهُ مَقْطُوعَةٌ عَلَى الْعُتْبَةِ. بَقِيَ بَدَنُ السَّمَكَةِ فَقَطْ.

وبالطبع ايضا سجود الاصنام عند قدمي السيد المسيح عند دخوله ارض مصر في رحلة العائلة

المقدسة في ارض مصر

سفر اشعياء 19

19: 1 وحي من جهة مصر هوذا الرب راكب على سحابة سريعة و قادم الى مصر فترتجف

اوثنان مصر من وجهه و يذوب قلب مصر داخلها

اذا فهمنا معني الكلمه عربي وعبري وفي كل معانيها هي صحيحه ولا يوجد اعتراف بوجود

الهة مثل الرب علي الاطلاق ولكن الاصنام تسجد عند ظهور الرب

وهذا المزمور ايضا في الحقيقة نبوة عن المسيح فكما راينا هو يخبر انه عند مجيئ المسيح

ستسجد له كل الخليقة مما في السماء وعلي الارض او تحت الارض

97: 1 الرب قد ملك فلتبتهج الارض و لتفرح الجزائر الكثيرة

97: 2 السحاب و الضباب حوله العدل و الحق قاعدة كرسية

97: 3 قدامه تذهب نار و تحرق اعداءه حوله

97: 4 اضاءت بروقه المسكونة رات الارض و ارتعدت

97: 5 ذابت الجبال مثل الشمع قدام الرب قدام سيد الارض كلها

97: 6 اخبرت السماوات بعذله و راى جميع الشعوب مجده

97: 7 يخزى كل عابدي تمثال منحوت المفتخرين بالاصنام اسجدوا له يا جميع الالهة

97: 8 سمعت صهيون ففرحت و ابتهجت بنات يهوذا من اجل احكامك يا رب

وهذا حدث بطريقه رمزيه في مجيئ المسيح الاول وتملكه علي عود الصليب وسيحدث كاملا

بطريقه معلنه في مجيئ المسيح الثاني وتملكه في بداية الدينونة

واخيرا المعني الروحي

من تفسير ابونا تادرس يعقوب واَقوال الاباء

يرى القديس أغسطينوس أن عبدة الأصنام الحجرية في خزي لأنهم يسجدون لحجارة ميتة. أما نحن فمسيحنا حجر الزاوية الحي الذي مات لأجلنا وقام، فأحيانا معه. أما الآلهة التي تسجد له، فهي الملائكة. وكما قال ملاك للقديس يوحنا الذي خرّ أمام ملاكٍ عند رجله ليسجد له متعبداً: "أنظر، لا تفعل. أنا عبد معك ومع إخوتك الذين عندهم شهادة يسوع. أسجد لله" (رؤ 19: 10).

v ليت أولئك الذين هم حجارة يخزون. لأن هذه الحجارة ميتة، أما نحن فلنا الحجر الحي. بالحق تلك الحجارة لم تعش قط، أما حجرنا فحيّ، يحيا دوماً مع الآب، وإن كان قد مات لأجلنا فهو حي، ويحيا الآن، وليس للموت سلطان عليه (رو 6: 9) ^[31].

القديس أغسطينوس

v "يخزي كل عابدي تمثال منحوت". إن كان النبي إنساناً مطوّباً، فهو يعلم أن المطوّب لا يلعن. لذلك عندما يقول: "يخزي" فهو لا يصلي ضد الذين صاروا في خزي، وإنما لأجلهم. إنه يصلي ألا يصيروا في خزي بخطئهم، بل يتحولون إلى الله الحقيقي الخالق الوحيد ^[32].

القديس جيروم

v رأى بطرس مجد قيامة المسيح ولم يرغب في النزول (من الجبل)، قائلاً: "يا رب جيد أن نكون ههنا". كم بالأكثر، فوق كل مقارنة، مجد اللاهوت والنور الذي لا يُقترَب منه بالنسبة لأي أمر آخر يمكن أن يُرى ويُستهي؟ فإن الممالك لا تُقارَن به ولا الغنى

ولا الكرامات ولا المجد ولا السلطة، ففي استخدام هذه لا توجد تطويبات، أما من ينعم
بتلك الخيرات الفائقة فمطوّبة. يمكن للإنسان إن تطلع عليها يصير صالحًا ويبقى فيها.
بهذا إذ يحمل أيقونة جميلة يدخل إلى الأعماق، ولا يهتم بشكل الجسم الخارجي ^[33].

القديس أمبروسيو

والمجد لله دائما